



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 58 первоначального перечня*
Предоставление государствами-членами
жителям самоуправляющихся территорий
возможностей для получения образования
и профессиональной подготовки

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представляемом во исполнение резолюции 67/128 Генеральной Ассамблеи, собраны ответы государств-членов, касающиеся стипендий и возможностей для получения профессиональной подготовки, предоставляемых жителям самоуправляющихся территорий.

* A/68/50.



I. Введение

1. В резолюции 845 (IX) Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам с просьбой предоставлять жителям самоуправляющихся территорий возможность получения не только университетского образования и подготовки, но и возможность получения образования на уровне выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение.
2. В соответствии с резолюцией 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы последние могли соответствующим образом информировать об этих предложениях население территорий, находящихся под их управлением.
3. Информация о стипендиях, предоставляемых государствами-членами в рамках этой программы, доводится до сведения потенциальных кандидатов. Ссылки на программу включаются в издания справочника "Study Abroad", регулярно публикуемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
4. В соответствии с положениями резолюции 845 (IX) и последующих резолюций, последней из которых является резолюция 67/128, Генеральный секретарь ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад с подробной информацией о поступивших предложениях и о том, в какой мере они были реализованы¹. Настоящий доклад, охватывающий период с 16 марта 2012 года по 18 марта 2013 года, представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 67/128 Генеральной Ассамблеи.

II. Предложения о предоставлении стипендий и их реализация

A. Государства, предлагающие стипендии

5. За прошедшие годы в ответ на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи стипендии жителям самоуправляющихся территорий предлагали следующие 60 государств — членов Организации Объединенных Наций:

Австралия, Австрия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Болгария, Бразилия, Венгрия, Габон, Гана, Германия, Греция, Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Куба, Ливия, Малави, Малайзия, Мальта, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Югославия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

¹ Последний из таких докладов содержится в документе A/67/74.

6. Кроме того, предоставить стипендии предложило одно государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций — Святой Престол.

В. Предложения и их реализация

Государства-члены

Аргентина

7. В вербальной ноте от 30 января 2013 года Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций просило включить в настоящий доклад следующие пункты:

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2065 (XX) и в последующих резолюциях, а также Специальный комитет по деколонизации отметили, что ситуация в отношении Мальвинских островов представляет собой особую форму колониализма в силу наличия спора о суверенитете над ними между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, постановили, что в целях выхода из такой ситуации необходимо решить этот спор о суверенитете мирным путем на основе переговоров и призвали правительства обеих стран незамедлительно продолжить двусторонние переговоры в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Специального комитета.

Несмотря на незаконную британскую оккупацию, с учетом того, что Мальвинские острова, Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова являются частью национальной территории Аргентины, их жители, как и остальная часть аргентинского населения, имеют доступ к системе государственного образования Аргентины. Это включает бесплатное образование на начальном, среднем и высшем/университетском уровнях, а также все блага национальной программы стипендий, предлагаемой Министерством образования Аргентинской Республики.

Мексика

8. В вербальной ноте от 7 февраля 2013 года Постоянное представительство Мексики при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем:

Во исполнение резолюции 61/124 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленной «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», правительство Мексики предлагает стипендии:

- для получения степени магистра или доктора по различным специальностям;
- для проведения научной работы на уровне докторантуры;
- для проведения научной работы на уровне после получения докторской степени.

Стипендии для получения степени бакалавра не предоставляются.

Кто может получить стипендии:

Стипендии предоставляются гражданам несамоуправляющихся территорий: Американского Самоа, Ангильи, Бермудских Островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гибралтара, Гуама, Западной Сахары, Каймановых островов, Монтсеррата, Новой Каледонии, острова Св. Елены, островов Тёркс и Кайкос, Питкэрна и Токелау.

Стипендиатам предоставляются:

По линии министерства иностранных дел:

- оплата расходов на обучение (регистрация, учебные курсы, индивидуальные занятия);
- ежемесячная стипендия в размере 7479,60 мексиканских песо (570,79 долл. США) для обучения испанскому языку или специальности на уровне магистратуры;
- 9349,50 мексиканских песо (713,49 долл. США) для получения степени доктора, для проведения научной работы на уровне докторантуры или уровне после получения докторской степени;
- оплата международного проезда из места проживания в Мексику в начале срока обучения и из Мексики в место проживания по завершении срока обучения;
- оплата местного проезда из Мехико до места обучения в начале срока обучения и обратно в Мехико по завершении срока обучения;
- оплата медицинского страхования по плану ИМСС начиная с третьего месяца обучения.

Более подробную информацию о перечне предлагаемых программ и высших учебных заведений в Мексике, включая стипендии, предъявляемые требования и оплачиваемые расходы, можно получить на веб-сайте Мексиканского агентства международного сотрудничества в целях развития (<http://www.sre.gob.mx/becas>).

Новая Зеландия

9. Вербальной нотой от 20 февраля 2013 года Постоянное представительство Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций информировало Секретариат о следующем:

В предшествующие годы правительство Новой Зеландии предлагало программу стипендий непосредственно для жителей Токелау. Однако в настоящее время Новая Зеландия оказывает бюджетную помощь правительству Токелау, с тем чтобы оно само осуществляло программу стипендий с целью повышения показателей успешного завершения программы и доли участников, которые по окончании программы возвращаются жить в Токелау. Токелау уделяет особое внимание получению высшего образования и в настоящее время предоставляет стипендии 23 студентам, получающим высшее образования в учебных заведениях Фиджи, Вануату и Новой Зеландии.

Являясь гражданами Новой Зеландии, жители Токелау имеют также право на получение ряда национальных стипендий и возможность обучения в новозеландских учебных заведениях за счет государственных субсидий.

III. Заявления, поданные через Организацию Объединенных Наций

10. В соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1696 (XVI), заявления о предоставлении стипендий, полученные Секретариатом Организации Объединенных Наций от жителей самоуправляющихся территорий, препровождаются одновременно предлагающим их государствам для рассмотрения и управляющим державам для информации.

11. В период с 16 марта 2012 года по 18 марта 2013 года никаких просьб о предоставлении информации об имеющихся стипендиях в Секретариат не поступало.

IV. Заключение

12. Стипендии и возможности для получения профессиональной подготовки, предоставляемые государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий, представляют собой ценный вклад в повышение уровня их образования.
